

ANNE GIHLEMOEN ▶▶ Der er stort brug for teologisk undervisning i Tanzania. Derfor falder det opbyggelige og gratis magasin Riziki på et tørt sted

Stadig behov for trykte kristne magasiner

Selv om den digitale udvikling er nået Afrika, er der rift om de opbyggelige magasiner, som udgives af forlaget Soma Biblia i Tanzania

AF ANNE GIHLEMOEN

I Tanzania registreres alle indbyggere i dag med digitalt fingeraftryk. Parke-ringsvagter kan udskrive bøder på mobile terminaler med netforbindelse. Ma-saler bærer en smartphone side om side med kniven i deres bælte. Og den yngre generation uploader selfies på Instagram, Facebook eller WhatsApp.

Den digitale revolution er nået Tanzania med fuld kraft. Alligevel foretrækker den almene tanzanier fortsat magasiner eller bøger på tryk. Det mærker vi tydeligt på Soma Biblias forlag, hvor vi udgiver to magasiner – *Twende*, et kristent børneblad, og *Riziki*, et opbyggeligt magasin til inspiration for præster og evangelister.

Før Anders And

I 2007 havde daværende LM-missionærer Berit og Kristian Larsen en drøm om at udgive Tanzanias første blad for børn – og komme før Anders And! I marts året efter udgav Soma Biblia det første nummer af bladet *Twende*, der er swahili og betyder "Lad os gå".

Bladet indeholder andagter, bibelhistorier, billeder fra søndagsskoler rundt i Tanzania, sange, tegneserier, opgaver og vidnesbyrd fra en voksen. Det redigeres i dag udelukkende af tan-



I Tanzania er det ikke almindeligt at købe gaver eller blade til børn. Men Soma Biblia sælger bladet *Twende* til kun to kroner stykket, og det er så billigt, at mange alligevel køber bladet til deres børn.

zanilere, men med missionær Anne Gihlemoen som mentor.

Det er ikke almindeligt i Tanzania at købe gaver eller blade til børn. Det bliver anset for sløseri, for barnet kommer alligevel til at ødelægge det eller vokser fra det, siger man. Men der er det godt, at Soma Biblia kan sælge *Twende* så billigt, og bladet har så godt et budskab, at mange trods traditionen og køber bladet til deres børn.

Salgskampaner og konkurrencer butikkerne imel-

lem har gjort, at de fleste af de 2.500 eksemplarer, der bliver trykt af hvert nummer, bliver solgt.

Den dag i dag er *Twende* stadig det eneste blad for børn i Tanzania. Særligt ved bogborde uden for kirken går børnebladet som varmt brød.

En bogsælger fortalte, at han havde mødt en mor, som stod ved bogbordet og kiggede på et eksemplar. Hun havde spurgt til, hvad titlen betød: "Lad os gå – hvorhen?" Sælgeren forklarede, at det kunne man læse

inde i bladet. Og så købte moderen det.

Præstens daglige brød

Det andet magasin, Soma Biblia udgiver, er et gratis magasin med undervisning og inspiration til præster og evangelister. Bladets navn *Riziki* er det ord på swahili for "dagligt brød", som bliver brugt i bønner Fader-vor. Magasinet blev udgivet første gang i Kenya i 1982 af den norske missionær Jon Jøssang, grundlæggeren af forlaget Scripture Mission, der i 2014 fusionerede med Soma Biblia.

Ligesom børnebladet falder *Riziki* på et tørt sted. Der findes ikke noget tilsvarende gratis tilbud til kristne medarbejdere i Tanzania, og der er stor brug for teologisk undervisning. Særligt på landet er det svært for forkyndere at finde andre at diskutere teologiske spørgsmål med, og der findes kun få eller slet ingen teologiske opslagsværker, hvor man kan finde dybere forklaring på vanskelige emner.

I landsbyerne er det ofte kirkerne, der står for den almene folkeoplysning. Derfor forsøger Soma Biblia gennem magasinet *Riziki* at præsentere Guds ord på en måde, som hjælper læseren

til at se det hele menneske.

Bladet, der udkommer en gang i kvartalet, indeholder et bredt udvalg af artikler: fra dybere teologiske forklaringer på et bestemt tema, biografiske historier om bibelske personer til personlige vidnesbyrd og almene folkeoplysende artikler om for eksempel sundhed og samfund. Skribenterne og redaktionsmedlemmerne er hovedsageligt tanzaniere og kenyanere.

I dag bliver *Riziki* trykt i et oplag på 4.500 eksemplarer, og oplaget øges stadig. Omkring 3.000 af bladene sendes med post til modtagere i Tanzania, Kenya, Uganda og Zimbabwe. Omkring 500 eksemplarer bliver uddelt på forskellige teologiske uddannelsessteder og bibelskoler i Tanzania og Kenya. Resten bliver uddelt gen-

nem Soma Biblias bogbutikker og mobile bogsalg i hele Tanzania.

Nogle får bladet sendt digitalt på email, og der er omkring 30 faste læsere af den digitale version.

Røde tal i regnskabet

Den store udfordring er, at de to magasiner i sig selv ikke løber rundt. De giver ingen indtægter og figurere derfor som røde tal i Soma Biblias regnskab. Det siger sig selv, at det er et missionsprojekt. At vi fortsat kan uddele *Riziki* gratis og sælge *Twende* til to kroner stykket, skyldes udelukkende gaver, vi får fra Norge og Danmark, og Soma Biblias overskud fra salg af andet materiale. Det er også det, der er vores vision: at Soma Biblia må være en organisation, der bruger overskuddet til at vande der, hvor tørsten er størst.

Nytter det så noget? Ja, opmuntringer fra læserne fortæller, at det er det værd.

"*Riziki* hjælper mig til at forstå Bibelen," skriver en evangelist. Og en anden fortæller:

"Vidnesbyrdene og undervisningen i bladet er trostygkende."

Fra bogsælgerne får vi hyppige meldinger om, at flere og flere forældre ser fordelene ved at købe *Twende* til deres børn, og der fortælles om børn, der læser højt fra bladet for deres forældre og bedsteforældre, som ikke selv kan læse. Sådanne tilbagemeldinger viser os, at arbejdet ikke er forgæves.

Vær derfor med til at bede om, at Soma Biblia fortsat må vokse, så vi også i fremtiden kan have råd til at trykke og distribuere *Riziki* og *Twende*.

Støt Soma Biblias arbejde

Luthersk Missions forlag Soma Biblia er det største kristne litteraturarbejde i Tanzania. Ud over *Twende* og *Riziki* udgiver de kristen litteratur og står også for salg og distribution af bibler og sangbøger i Tanzania.

Du kan være med til at støtte arbejdet. Send en gave mærket "Soma Biblia" til:

Bankoverførsel: 2230-0726496390

MobilePay: 93 39 00 20



Missionær Anne Gihlemoen er udsendt af Norsk Luthersk Misjonssamband, som LM samarbejder med. Hun er redaktør af bladet *Riziki* og mentor på *Twende*, der redigeres af tanzaniske medarbejdere. Begge blade udgives af forlaget Soma Biblia.

FOTO: NORSK LUTHERSK MISJONSSAMBAND